

Transcript of Original Tape Recording

Subject **Accident DHX611 / BTC2937 of July 2, 2002**
(midair collision)

Call Signs	611	→	DHX611	Dilmun (DHL International)
	6497	→	EXS6497	Express (Channel Express)
	933	→	THA933	Thai Inter (Thai Airways)
	4575	→	TAR4575	Tunair (Tunis Air)
	286	→	NMB286	Nambia (Namib Air)
	305	→	BVR305	Bavarian (Bavaria)
	935	→	EZS935	Topswiss (Easyjet Switzerland)
	256	→	CRX256	Swiss (Swiss AirLines)
	7791	→	LTU7791	LTU (LTU)
	6073	→	SRR6073	White Star (Star Air)
	5621	→	MON5621	Monarch (Monarch Airlines)
	505	→	PGT505	Sunturk (Pegasus)
	1135	→	AEF1135	Aero Lloyd (Aero Lloyd Flugreisen)
	2937	→	BTC2937	Bravo Tango Charlie (Bashkirian Airlines)
	5177	→	XLA5177	Expo (Excel Aviation Limited, UK)
	S RE			Zurich South Sector Radar Executive
	AR RE			Zurich Arfa Sector Radar Executive (also A RE)
	TSRP			Telephone Zurich South Sector Radar Planner
	TFHA			Telephone Friedrichshafen Tower

Frequency Zurich South Sector / S RE 128.050 MHz
Zurich Arfa Sector / AR RE 119.920 MHz

To	From	Time UTC	Communication
S RE	611	21:20: 08	Zurich äh..Radar, ah.. good evening, DHX611, I'm climbing flight level 260, direct to*.....
			*unreadable
T**?	TSRP	:09	go ahead?
TSRP	T**?	:10	du hast noch den Exjet noch, 6497
T**?	TSRP	:12	ja, er kommt rüber
TSRP	T**?	:13	ja, danke
			**RHI, FRA oder MUN
611	S RE	:16	say again, sorry
6497	S RE	:19	EXS6497, contact rhine 120 93
S RE	6497	:24	Rhine 127 93, 6497, correction, 120 93
S RE	933	:31	control, THA933, good evening
933	S RE	:34	THA933, good evening, route Trasadingen – ALGOI

933 S RE :43 THA933, did you copy?

S RE 933 :46 äh...copied THA933, please, say again

933 S RE :48 proceed Trasadingen – ALGOI

S RE 933 :53 “transangen” to ALGOI, THA933

933 S RE :56 Tango – Romeo – Alpha then ALGOI

S RE 933 :59 roger, Tango – Romeo – Alpha and then ALGOI

4575 S RE :21:03 TAR4575, direct Trezzo

S RE 4575 :07 direct to Trezzo. 4575, thank you

286 S RE :11 NMB286, proceed direct Genua

S RE 286 :14 direct Genova, NMB286

305 S RE :16 BVR305, descend flight level 220

S RE 305 :20 descending flight level 220, BVR three o five

935 S RE :24 EZS äh..935, äh.. proceed direct TORPA

S RE 935 :31 direct to Hochwald, EZS935, confirm?

935 S RE :34 TORPA

S RE 935 :36 ah, to TORPA, 935, thank you

S RE 256 :39 CRX256, maintaining flight level 270

256 S RE :41 thank you, for further contact Padua 120 decimal 72. bye bye

S RE 256 :46 20 72. bye-bye, thank you

S RE 611 21:21:50 äh... Swiss Radar, good evening, DHX611, just levelling flight level 260, direct ABESI

611 S RE :56 DHX611, squawk 7524

S RE 611 :59 7524, 611

305 S RE :22:06 and BVR305, Initially cleared level 270

S RE 305 :11 cleared level 270, BVR three o five

611 S RE :54 DHX611, Identified, climb flight level 320, direct TGO

S RE 611 :59 roger, climb flight level 320, direct TGO, and requesting 360, thanks if it’s available

611 S RE :23:04 roger, expect äh... further climb in äh... four to five minutes

S RE 611 :06 611 thanks

7791 S RE :11 LTU7791, now direct Tango, descend level 120

S RE 7791 :20 direct Tango, level 120, confirm for LTU7791?

7791 S RE :25 LTU7791, you're cleared flight level 120, and you may proceed direct Tango

S RE 7791 :31 thank you, direct to Tango, level 120, LTU7791

6073 S RE :35 SRR6073, contact Rhine 120 decimal 930, good-bye

S RE 6073 :40 120 930, SRR6073

5621 S RE :51 MON5621, after Hochwald direct Luxeuil

S RE 5621 :55 Hochwald – Luxeuil, MON5621

7791 S RE :24:16 LTU7791, rate two thousand feet a minute or more now, until passing level 150

S RE 7791 :23 two thousand or more, until out of 150, LTU7791

TRHA TSRP :25:43 *** (dead phonenumber) end :25:49
*** first try to reach EDNY

S RE 935 :52 and the EZS935 is reaching level 240, for higher

935 S RE :56 thank you, Sri, contact Reims 134 4, good-bye

S RE 935 :59 134 4, EZS935, bye-bye

305 S RE 26:06 BVR305, descend level 220

S RE 305 :09 descending level 220, BVR three o five

305 S RE 21:26:12 right, what ist your rate of climb, äh rate of descend now?

S RE 305 :14 two tousand, BVR three o five

305 S RE :17 roger, maintain to thousand or more, out of flight level äh... 250

S RE 305 :21 will maintain two thousand or more, out of 250, BVR three o five

286 S RE :25 NMB286, climb flight level 350

S RE 286 :29 climb level 350, NMB286

611 S RE :36 DHX611, climb flight level 360

S RE 611 :39 climb flight level 360, DHX611

4575 S RE :44 TAR4575, contact Rome 132 decimal 9, bye-bye

S RE 4575 :49 132 decimal 9, TAR4575

505 S RE :27:00 PGT505, contact Reims 133 decimal 830, bye-bye

S RE 505 :07 133 830, bye-bye, 505

286 S RE :34 NMB286, contact Roma 132 decimal 9, bye-bye

S RE 286 :38 132 9, thanks, NMB286

7791 S RE :28:04 LTU7791, contact Stuttgart 125 05, bye-bye

S RE 7791 :13 25 05, LTU7791, bye-bye

S RE 305 :56 BVR three o three*, äähm... approaching flight level 220
*says "three o three"

305 S RE :29:01 BVR305, contact Frankfurt 127 05, bye-bye

S RE 305 :06 127 05, BVR three o three, five, bye-bye

TFHA TSRP :29:25 ****
****second try to reach EDNY, first time via by pass-nr., it rings and....

TFHA TSRP :37 *****
*****Tape: "tü-tü-tüüt, die gewünschte Verbindung ist nich möglich, bitte überprüfen Sie die Rufnummer" and the same once in French and....

TFHA TSRP :44 "hel" ***** end :29:50
*****...once in Italian

AR RE 1135 21:30:07 "Zürich grüezi", äh... AEF äh...1135, descending flight level 80

S RE 2937 :11 Zurich, good evening, BTC2937

1135 A RE :18 AEF1135, roger, äh... call you back

2937 S RE :26 station calling say again, please

S RE 2937 :28 äh, Zurich, good evening, BTC2937, level 360

2379 S RE :33 BTC2937, squawk äh.. 7520

AR RE 1135 :34 and AEF äh..1135 is inbound the final approach fix for ILS runway 24

1135 A RE :44 "ja" expect so, call you back shortly

933 S RE 31:15 THA933, contact now Munich 132 decimal 140, good-bye

S RE 933 :20 132 140, THA933, good-bye

5621 S RE :26 MON5621, contact Reims 133 decimal 830, bye-bye

S RE 5621 :32 133 830, MON5621

AR RE 1135 :32:15 and AEF äh...1135, request lower

1135 A RE :19 AEF1135, descend flight level 70

AR RE 1135 :23 descending flight level 70, AEF1135

1135 A RE :28 correct, what is your present heading?

AR RE 1135 :30 present heading is 265

1135 A RE :33 roger, right turn heading 280, vectors ILS 24

AR RE 1135 :37 right heading 280, for.. to expect ILS 24, AEF1135

TFHA TSRP :50 *****
.....
*****third try to reach EDNY, second time via by pass-nr.,
handdialing, it rings and...

TFHA TSRP :33:08 *****
.....
*****Tape:"tü-tü-tüüt, die gewünschte Verbindung..." etc

TFHA TSRP :11 "du das geht auch nicht" end :33:15

1135 A RE :34:03 AEF1135?

AR RE 1135 :05 AEF1135, go ahead, Sir?

1135 A RE 21:34:08 "ja", I lost my phone connection to Friedrichshafen, äh...could
you please call them on your second set äh... 124 decimal 35
and äh.. tell them you're coming ILS 24, with äh... twenty miles
now?

AR RE 1135 :21 okay, will do

1135 A RE :22 thank you

1135 A RE :26 and AEF1135, descend five thousand five hundred

AR RE 1135 :30 descending five thousand five hundred, AEF1135

1135 A RE :35 ONH is 1008

AR RE 1135 :38 1008, five thousand five hundred, AEF1135

**2937 S RE :49 the BTC2937, äh descend flight level äh... 350, expedite, I
have crossing traffic end :34:57**

2937 S RE :35:03 BTC2937, descend level 350, expedite descent end :35:07

S RE 2937 :07 expedite descent level 350, BTC2937 end :35:12

AR RE 1135 :09 and "Zürich" from the AEF1135?

2937 S RE :13 "ja", we have traffic at your... 2 o'clock now at 360
end :35:17

S RE 611 :19 *.....six hundred..äh TCAS-descent
*unreadable, probably 35 canadian pilot on R/T, other pilot's
voice coming through open mike

AR RE 1135 :21 "Zürich" from the AEF1135?

1135 A RE :25 "ja" go ahead?

AR RE 1135 :27 we have äh... positive contact with äh... Friedrichshafen äh...
Radar

1135 A RE :31 ah okay, turn left heading 240, intercept ILS 24, descend four
thousand feet

S RE 5177 :31 Zurich, XLA5177, maintaining flight level 360

21:35:32 *Kollision beider Flugzeuge (Anmerkung der Redaktion)*

AR RE 1135 :37 left 240, cleared ILS 24, AEF äh...1135

:37 **..... / / / /
**morse on frequency
ATTN = attention

:44 ***
***first windy noise

AR RE 1135 :45 can we go äh... Friedrichshafen?

:47 ****
**** second loud windy noise

1135 A RE :50 affirm, bye-bye

AR RE 1135 :51 bye-bye

2937 S RE 21:36:01 **BTC2937?**

2937 S RE :23 **BTC2937?**

-end-

there aren't any coordination calls between Friedrichshafen and Zurich, due to nonfunction of the phone connection